



บันทึกข้อตกลงความร่วมมือ
การพัฒนาฝีมือแรงงานในด้านอุตสาหกรรมยานยนต์
ระหว่าง



กระทรวงแรงงานและสวัสดิการสังคม กับ บริษัท ออโต้อัลลายแอนซ์ (ประเทศไทย) จำกัด

.....

กระทรวงแรงงานและสวัสดิการสังคม กับ บริษัท ออโต้อัลลายแอนซ์ (ประเทศไทย) จำกัด ได้พิจารณาถึงประโยชน์ร่วมกันในการสนับสนุนการพัฒนาบุคลากรด้านอุตสาหกรรมยานยนต์ โดยมีวัตถุประสงค์ เพื่อพัฒนาบุคลากรให้มีทักษะฝีมือที่สูงขึ้น ให้ทันต่อเทคโนโลยีที่ทันสมัย และสอดคล้องกับความต้องการของอุตสาหกรรมยานยนต์ โดยประสานความร่วมมือกัน ดังนี้

บริษัท ออโต้อัลลายแอนซ์ (ประเทศไทย) จำกัด

- 1) ให้การสนับสนุนด้านอุปกรณ์เครื่องมือการฝึกด้านยานยนต์สำหรับการพัฒนาบุคลากรเฉพาะด้าน ทั้งการให้เปล่าและการจำหน่ายในราคาของความร่วมมือเป็นพิเศษ เพื่อเป็นศูนย์พัฒนาฝีมือแรงงานเฉพาะทางด้านยานยนต์
- 2) ร่วมเป็นศูนย์ทดสอบมาตรฐานฝีมือแรงงาน ของกระทรวงแรงงานและสวัสดิการสังคม
- 3) ให้การสนับสนุนแลกเปลี่ยน การถ่ายทอดความรู้วิทยาการสมัยใหม่ด้านยานยนต์ ในการพัฒนาแรงงาน และบุคลากรฝึก

กระทรวงแรงงานและสวัสดิการสังคม

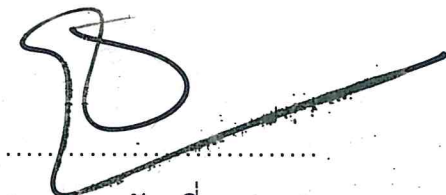
- 1) ร่วมพัฒนาฝีมือให้แก่แรงงานใหม่ เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมก่อนที่จะเข้าสู่อุตสาหกรรมยานยนต์ของบริษัท ฯ
- 2) ให้การสนับสนุนแก่บริษัท ฯ ในการจัดตั้งศูนย์ทดสอบมาตรฐานฝีมือแรงงาน รวมทั้งการกำหนด การทดสอบ และออกวุฒิบัตรมาตรฐานฝีมือแรงงานแห่งชาติ ตลอดจนการพัฒนามาตรฐานด้านยานยนต์ของบริษัท ฯ ให้ไปสู่มาตรฐานฝีมือแรงงานแห่งชาติ

-/3) ร่วมโครงการ.....

3) ร่วมโครงการอื่น ๆ ที่ก่อให้เกิดการพัฒนาบุคลากรด้านยานยนต์ ไปสู่มาตรฐานสากลต่อไป

ทั้งนี้ ให้ทั้งสองหน่วยงานร่วมมือประสานงานในการจัดกิจกรรมตามความเหมาะสม และร่วมกันใช้ทรัพยากรที่มีอยู่ของแต่ละหน่วยงานอย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด

บันทึกข้อตกลงความร่วมมือดังกล่าวนี้จัดทำขึ้นเป็นภาษาไทย และภาษาอังกฤษอย่างละสองฉบับ ซึ่งมีข้อความตรงกัน โดยมอบให้ทั้งสองหน่วยงานถือไว้ และมีผลนับตั้งแต่วันที่ลงนามเป็นต้นไป



(นายจongsัก เทียงธรรม)

รัฐมนตรีช่วยว่าการ
กระทรวงแรงงานและสวัสดิการสังคม

27 สิงหาคม 2541



(นายเดวิด แอล. สไนเดอร์)

รองประธานบริหาร
บริษัท ออโต้อัลลายแอนซ์ (ประเทศไทย) จำกัด

27 สิงหาคม 2541



LETTER OF INTENT



Skill Development Cooperation Program Between the Parties:

AutoAlliance (Thailand) Company Limited

Ministry of Labor and Social Welfare

Ministry of Labor and Social Welfare represented by Mr. Jongchai Thiengtham , the Deputy Minister , and AutoAlliance (Thailand) Company Limited represented by Mr. David L. Snyder , Executive Vice President , wish to establish an education and training cooperative relationship between the two organizations hereby agree as follows:

Mission/Aims:

- AAT: To develop AAT employees and other affiliated Ford and Mazda companies employees through training cooperation and industrial experience aimed at enhancing Thai work force skills in producing Word-Class Quality Vehicles.
- MOL: To support the development of highly skilled Thai work force in order to be more responsive to industrial requirements.

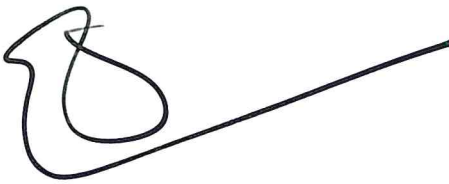
AutoAlliance (Thailand) Company Limited Agrees To The Following:

- Provide training equipment and parts for MOL for specific automotive industry training courses and training centers , where the equipment and parts will be provided for free or sale at cooperative rates.
- To be an active MOL Accredited Occupational Skills Standard Training Center.
- To develop the Vehicle Industry Certificate (VIC) to be recognized as Nation Standard Certificate.
- To assist Skill development Training Centers nation wide in developing industrial -focused courses by providing suitable resources and training materials.

Ministry of Labor and Social Welfare Agrees To The Following:

- Accredite AAT as A Certified Occupational Skills Standard Training Center.
- Accredite Vehicle Industry Certificate (VIC) as A National Standard Certificate.
- Provide Assessment Training for AAT employees , and certify the qualified persons to be able to join Assessment Committees ; collaboratively work with MOL committees ; and to qualified persons to conduct skills assessments independently.
- Be an active partner in AAT ' s Training and Education Programs by supporting AAT with training resources and teachers.

Both parties agree to proceed to the next phase of the cooperation. MOL and AAT both agree that only through close industrial - educational development program , can the industries and educational institutes learn and grow together. The signing of this agreement shall mark a new era of industrial - education cooperation in Thailand; whereby both parties can look forward to new and innovative ways to develop the Thai vehicle industry work force.

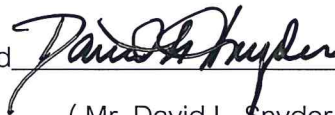
Signed 

(Mr. Jongchai Thiengtham)

Deputy Minister

Ministry of Labor and Social Welfare

August 27th , 1998

Signed 

(Mr. David L. Snyder)

Executive Vice President

AutoAlliance (Thailand) company limited

August 27th , 1998